



(11) **EP 1 096 148 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**
Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:
Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)
Bibliographie INID code(s) 73

(51) Int Cl.:
F04B 49/22 (2006.01) F02M 63/02 (2006.01)

(48) Corrigendum ausgegeben am:
07.05.2008 Patentblatt 2008/19

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des
Hinweises auf die Patenterteilung:
02.01.2008 Patentblatt 2008/01

(21) Anmeldenummer: **00123142.2**

(22) Anmeldetag: **25.10.2000**

(54) **Vorrichtung zum Erzeugen eines variablen Volumenstroms für eine Pumpe**

Distribution member for varying the flow rate for a pump

Dispositif pour variation de débit d'une pompe

(84) Benannte Vertragsstaaten:
DE FR GB IT

(30) Priorität: **28.10.1999 DE 19952000**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
02.05.2001 Patentblatt 2001/18

(73) Patentinhaber: **VDO Automotive AG**
93055 Regensburg (DE)

(72) Erfinder:
• **Palesch, Edwin**
73252 Lenningen (DE)
• **Sluka, Gerold**
72660 Neckartaltingen (DE)
• **Werner, Martin**
93155 Hemau (DE)

(56) Entgegenhaltungen:
DE-A1- 2 044 015 DE-C- 724 841
GB-A- 459 578

EP 1 096 148 B8

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).